

# Karta charakterystyki

## zgodna z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2020/878

Data wydruku: 23.01.2023

Wersja 11

zmodyfikowano dnia: 23.01.2023

### 1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa

- **Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa: Kuschelweich Sommerwind**
- **Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**  
Brak dalszych istotnych informacji.
- **Zastosowanie substancji/mieszaniny** – płukanka zmiękczająca
- **Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/dostawca:**  
fit GmbH  
Am Werk 9  
D-02788 ŻYTAWA,  
NIEMCY  
+49(0)35843-263-0  
+49(0)35843-25382  
info@fit.de
- **Dział udzielający informacji:** Dział środowiska/bezpieczeństwa
- **Numer telefonu alarmowego:**
- Toksykologiczny telefon alarmowy Erfurt Nordhäuserstr. 74 99089  
Erfurt  
TELEFON ALARMOWY 0361-730730 (24 godz.)

### 2 Identyfikacja zagrożeń

- **Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodna z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**  
Produkt nie został sklasyfikowany zgodnie z rozporządzeniem CLP.
- **Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 zbędne**
- **Piktogramy oznaczające niebezpieczeństwo zbędne**
- **Hasło ostrzegawcze zbędne**
- **Wskazówki dotyczące niebezpieczeństwa zbędne**
- **Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie stosuje się.
- **vPvB:** Nie stosuje się.

### 3 Skład/informacja o składnikach

- **Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:** Mieszanina niżej wymienionych substancji z nieszkodliwymi domieszkami

Składniki niebezpieczne:		
CAS: 91995-81-2	Kwasy tłuszczowe C10-20 i C6-18 nienasycone, produkty reakcji z trietanolaminą, kwaternizowane siarczanem di-metylu	· 5-15%
Numer WE: 931-203-0		
Aquatic Chronic 3, H412		

- **Informacje dodatkowe:** Brzmienie informacji dotyczących niebezpieczeństw podano w sekcji 16.

# Karta charakterystyki

## zgodna z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2020/878

Data wydruku: 23.01.2023

Wersja 11

zmodyfikowano dnia: 23.01.2023

**Nazwa handlowa: Kuschelweich Sommerwind**

### 4 Środki pierwszej pomocy

- **Opis środków pierwszej pomocy**
- **Informacje ogólne:** Żadne specjalne środki nie są wymagane  
**Po przedostaniu się do dróg oddechowych:** Doprowadzić świeże powietrze, w przypadku dolegliwości wezwać lekarza.
- **W przypadku kontaktu ze skórą:**  
Natychmiast zmyć wodą.  
W przypadku utrzymujących się dolegliwości zwrócić się o poradę do lekarza.
- **W przypadku kontaktu z oczami:**  
Ostrożnie płukać otwarte oczy wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Mieć ze sobą opakowanie lub etykietę z oznakowaniem.
- **W przypadku połknięcia:**  
Wyplukać usta.  
Nie wywoływać wymiotów, zasięgnąć porady lekarskiej, okazując opakowanie lub etykietę.
- **Wskazówki dla lekarza:**
- **Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**  
Brak dalszych istotnych informacji.
- **Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
Brak dalszych istotnych informacji.

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Środki gaśnicze**
- **Odpowiednie środki gaśnicze:**  
CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy albo natrysk wodny. Większy pożar zwalczać natryskiem wodnym albo pianą odporną na działanie alkoholu.
- Sposoby gaszenia dostosować do otoczenia.
- **Nieodpowiednie środki gaśnicze ze względu na bezpieczeństwo:** Nie są znane.
- **Szczególnie zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną:** produkt jest niepalny.
- **Informacje dla straży pożarnej**
- **Szczególnie wyposażenie ochronne:** Szczególnie środki nie są wymagane.
- **Dalsze informacje**  
Skażoną wodę gaśniczą zbierać osobno, nie może się ona dostać do kanalizacji.  
Pozostałości po pożarze oraz skażoną wodę gaśniczą zutylizować zgodnie z przepisami władz lokalnych.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Unikać kontaktu z oczami.
- **Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub do wód (przeprowadzić przez oczyszczalnię ścieków).
- **Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz i zutylizować zgodnie z przepisami władz. Pozostałości splukać dużą ilością wody.
- **Odniesienia do innych sekcji**  
Informacje na temat bezpiecznego postępowania – patrz sekcja 7. Informacje na temat środków ochrony indywidualnej – patrz sekcja 8. Informacje na temat utylizacji – patrz sekcja 13.

# Karta charakterystyki

## zgodna z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2020/878

Data wydruku: 23.01.2023

Wersja 11

zmodyfikowano dnia: 23.01.2023

Nazwa handlowa: Kuschelweich Sommerwind

### 7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **Postępowanie:**
- **Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania** Chronić przed dziećmi.  
Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zamieszczonych na etykiecie.  
Pod warunkiem prawidłowego użytkowania szczególne środki nie są wymagane.
- **Wskazówki dotyczące ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:** Szczególne środki nie są wymagane.
- **Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Przechowywanie:**
- **Wymagania dotyczące pomieszczeń magazynowych i pojemników:**  
Produkt przechowywać w zamkniętym oryginalnym opakowaniu.  
Produkt przechowywać w temperaturze > 5°C.
- **Wskazówki dotyczące przechowywania wspólnie z innymi produktami:** Nie przechowywać z żywnością.
- **Inne dane dotyczące warunków przechowywania:** Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- **Klasa przechowywania:** Klasa przechowywania (TRGS 510; VCI): 12
- **Klasyfikacja wg rozporządzenia o bezpieczeństwie eksploatacyjnym (BetrSichV):** -
- **Szczególne zastosowania końcowe:** Płukanka zmiękczająca

### 8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Informacje dodatkowe dotyczące projektowania urządzeń technicznych:** Brak informacji dodatkowych, patrz sekcja 7.
- **Parametry dotyczące kontroli**

- **Składniki, dla których określono kontrolowane wartości graniczne na stanowisku pracy:**

67-63-0 Propan-2-ol

Wartość graniczna na stanowisku pracy	Krótkotrwałe stężenie: 1250 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm Długotrwałe stężenie: 999 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm
---------------------------------------	--

- **Wartości DNEL**

67-63-0 Propan-2-ol

Doustnie, na skórę	Długotrwałe działanie systemowe	26 mg/kg (ludność ogólnie) 319 mg/kg (ludność ogólnie)
	Wziewnie	888 mg/kg (pracownicy)
	Długotrwałe działanie systemowe	89 mg/m <sup>3</sup> (ludność ogólnie) 500 mg/m <sup>3</sup> (pracownicy)

**91995-81-2 kwasy tłuszczowe, C10-20 i C16-18 nienasycone, produkty reakcji z trietanolaminą, kwaternizowane siarczanem di-metylu**

Doustnie, na skórę	Długotrwałe działanie systemowe	7,5 mg/kg (ludność ogólnie) 187,5 mg/kg (ludność ogólnie)
	Wziewnie	312,5 mg/kg (pracownicy)
	Długotrwałe działanie systemowe	13 mg/m <sup>3</sup> (ludność ogólnie) 44 mg/m <sup>3</sup> (pracownicy)

- **Wartości PNEC**

67-63-0 Propan-2-ol

	Woda	140,9 mg/l (woda morska) 140,9 mg/l (woda słodka)
	Osad	552 mg/kg dwt (woda morska) 552 mg/kg dwt (woda słodka)

## Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2020/878

Data wydruku: 23.01.2023

Wersja 11

zmodyfikowano dnia: 23.01.2023

**Nazwa handlowa: Kuschelweich Sommerwind**

	Grunt	28 mg/kg dwt (gleba)
<b>91995-81-2</b>	kwasy tłuszczowe, C10-20 i C16-18 nienasycone, produkty reakcji z trietanolaminą, kwaternizowane siarczanem di-metylu	
Doustnie	czasowe uwolnienie do wody	0,0191 mg/l (uwolnienie czasowe) 0,000191 mg/l (woda morska) 0,00191 mg/l (woda słodka)
	Osad	0,58 mg/kg dwt (woda słodka)
	Gleba	0,115 mg/kg dwt (gleba)
	Oczyszczalnia ścieków	2,96 mg/l (oczyszczalnia ścieków)

- **Informacje dodatkowe:** Podstawę stanowią listy obowiązujące w chwili opracowywania.
- **Kontrola narażenia**
- **Środki ochrony indywidualnej:**
- **Ogólne środki z zakresu ochrony i higieny:**  
Przed przerwami oraz po zakończeniu pracy umyć ręce.  
Środki ochrony indywidualnej nie są wymagane pod warunkiem zastosowania zgodnego z przeznaczeniem. W przeciwnym razie:
- **Ochrona układu oddechowego:** Nie jest wymagana.
- **Ochrona rąk:**  
Materiał na rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu/substancji/preparatu.
- **Materiał na rękawice:** np. kauczuk butylowy (przestrzegać danych producenta)
- **Czas przenikania przez materiał na rękawice**  
Informacji o dokładnym czasie przebicia należy uzyskać u producenta rękawic ochronnych i uwzględnić przy doborze materiału.
- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne

### 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

- **Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
- **Dane ogólne**
- **Wygląd:**
- **Stan fizyczny:** ciecz
- **Kolor:** nieprzezroczysty, jasnoniebieski
- **Zapach:** przyjemny
- **Próg zapachu:** Nie określono.
- **Wartość pH w temperaturze 20°C:** 2,5-2,7
- **Temperatura topnienia/zamarzania:** Nie określono.
- **Początek i zakres wrzenia:** Nie określono
- **Palność (w stanie stałym, gazowym):** Nie określono.
- **Temperatura rozkładu:** Nie określono.
- **Temperatura samozapłonu:** Produkt nie ulega samozapłonowi
- **Właściwości wybuchowe:** Produkt nie jest wybuchowy
- **Granice wybuchowości**
- **Dolna:** Nie określono
- **Górna:** Nie określono
- **Prężność par:** Nie dotyczy
- **Gęstość w 20°C:** 1,000 ±0,003 g/cm<sup>3</sup>
- **Gęstość względna:** Nie określono
- **Gęstość par:** Nie ma zastosowania
- **Szybkość odparowania:** Nie ma zastosowania

## Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2020/878

Data wydruku: 23.01.2023

Wersja 11

zmodyfikowano dnia: 23.01.2023

**Nazwa handlowa: Kuschelweich Sommerwind**

<b>Rozpuszczalność w wodzie / mieszalność z wodą:</b>	Rozpuszczalny
<b>Współczynnik podziału n-oktanol/woda:</b>	Nie określono
<b>Lepkość</b>	
<b>Dynamiczna w 20°C:</b>	40-60 mPas
<b>Kinematyczna</b>	Nie ma zastosowania
<b>Inne informacje:</b>	Brak innych istotnych informacji

### 10 Stabilność i reaktywność

- **Reaktywność** Brak niebezpiecznych reakcji pod warunkiem odpowiedniego przechowywania i stosowania zgodnie z przeznaczeniem.
- **Stabilność chemiczna** Brak rozkładu produktu pod warunkiem odpowiedniego przechowywania.
- **Rozkład termiczny / warunki, których należy unikać:**  
Brak rozkładu pod warunkiem przechowywania i używania zgodnie z przeznaczeniem.
- **Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**  
Brak niebezpiecznych reakcji pod warunkiem odpowiedniego przechowywania i stosowania zgodnie z przeznaczeniem.
- **Warunki, których należy unikać:** patrz sekcja 7
- **Materiały niezgodne:** Brak pod warunkiem zastosowania zgodnie z przeznaczeniem.
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:**  
Niebezpieczne produkty rozkładu nieznanne pod warunkiem używania zgodnie z przeznaczeniem.

### 11 Informacje toksykologiczne

- **Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Toksyczność ostra** Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

· **Istotne dla klasyfikacji wartości LD / LC50:**

67-63-0 Propan-2-ol		
Doustnie,	LD50	>5.000 mg/kg (szczur)
na skórę	LD50	12,800 mg/kg (królik)
Wziewnie	LC50/4 h	30 mg/l (szczur)

- **Pierwotne działanie drażniące:**
- **Działanie żrące/drażniące na skórę:** Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Poważne uszkodzenie oczu / działanie drażniące na oczy**  
Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Uczulanie dróg oddechowych / skóry**  
Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Dodatkowe informacje toksykologiczne:**
- **Działania CMR (rakotwórcze, mutagenne i działanie szkodliwe na rozrodczość)**
- **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze** Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Rakotwórczość:** Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie szkodliwe na rozrodczość:** Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe przy narażeniu jednorazowym**  
Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe przy narażeniu powtarzanym**  
Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Zagrożenie spowodowane aspiracją:** Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

## Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2020/878

Data wydruku: 23.01.2023

Wersja 11

zmodyfikowano dnia: 23.01.2023

**Nazwa handlowa: Kuschelweich Sommerwind**

### 12 Informacje ekologiczne

- **Toksyczność**
- **Zagrożenie dla środowiska wodnego:** Brak dalszych istotnych informacji.
- **Trwałość i zdolność do rozkładu**  
Zgodnie z rozporządzeniem DetVO (WE) 648/2004 zastosowane substancje powierzchniowo czynne są całkowicie biodegradowalne w warunkach aerobowych.
- **Zachowanie w przedziałach środowiskowych:**
- **Zdolność do bioakumulacji:** Brak dalszych istotnych informacji.
- **Mobilność w glebie:** Brak dalszych istotnych informacji.
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie stosuje się.
- **vPvB:** Nie stosuje się.
- **Inne szkodliwe skutki działania:** Brak dalszych istotnych informacji.

### 13 Postępowanie z odpadami

- **Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**  
Małe ilości (pozostałości produktu) można rozcieńczyć dużą ilością wody i wypłukać (prowadzić przez oczyszczalnię ścieków). Większe ilości zutylizować zgodnie z przepisami lokalnych władz.
- **Nieoczyszczone opakowania:**
- **Zalecenie:** Zutylizować zgodnie z przepisami.

### 14 Informacje dotyczące transportu

· Numer UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Zbędne
· Prawidłowa nazwa przewozowa UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Zbędne
· Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Klasa	Zbędne
· Grupa opakowaniowa	
· ADR, IMDG, IATA	Zbędne
· Zagrożenia dla środowiska:	
· Zanieczyszczenie morza:	Nie
· Szczególne środki ostrożności dla użytkowników:	nie dotyczy
· Transport luzem drogą morską zgodnie z instrumentami IMO	Nie stosuje się.
· Przepisy modelowe ONZ:	Zbędne

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

- Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszanin
- Brak dostępnych dalszych istotnych informacji
- **Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Oceny bezpieczeństwa chemicznego nie przeprowadzono.

# Karta charakterystyki

## zgodna z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2020/878

Data wydruku: 23.01.2023

Wersja 11

zmodyfikowano dnia: 23.01.2023

**Nazwa handlowa: Kuschelweich Sommerwind**

### 16 Inne informacje

Dane oparto na dzisiejszym stanie wiedzy, nie stanowią jednak zapewnienia właściwości produktu i nie uzasadniają umownego stosunku prawnego.

**Istotne zwroty:**

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**· Klasyfikacja zgodna z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:**

Klasyfikacja mieszaniny opiera się zazwyczaj na metodzie obliczeniowej z wykorzystaniem danych dotyczących substancji zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008.

**· Dział wystawiający kartę: Dział środowiska/bezpieczeństwa****· Osoba do kontaktu: dr Hoffmann****· Skróty i akronimy:**

ADR Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (oddział American Chemical Society)

DNEL: poziom niepowodujący zmian (REACH)

PNEC: przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (REACH)

LC50: Stężenie śmiertelne, 50 procent

LD50: Dawka śmiertelna, 50 procent

PBT: trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne vPvB: bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

vPvB: bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

Aquatic Chronic 3: Zagrożenie dla środowiska wodnego - chroniczne

